



ARMY

Disch. Books Ser No : 58/2015



सम्मिलित सेवा प्रुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS



ARMY

Handwritten text in Hindi, possibly a name or address, written in blue ink.



COMBATANTS
EMPLOYMENT
RECOMMENDATION FOR CIVIL
DISCHARGE AND
COMBINED CERTIFICATE OF



Handwritten signature in blue ink, written over the photograph.

कनैल / Col
कमान अधिकारी / **Commanding Officer**
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College



भाग-1
Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही सम्बन्धित प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। सम्बन्धित प्रभारी अफसर को अपने विश्व दैनिक कार्यालय के द्वारा सुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थान में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.



RVC Centre & College
Jalandhar
Punjab
Rajiv Gandhi
Commanding Officer

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। यह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाने में जमा करा दे या टाक से अभिलेख प्रमारी सफर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अद्वयतापूर्ण है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कट-काट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश करने पर अपराध समझ जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रमारी सफर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned, liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer in Charge Records.

Ex Servicemen Identity Card No
MAH-171/6430019 Date 26-08-2015
Issued

Zilla Samik Welfare Officer
Ahmednagar-414001



भाग-2

Part-II

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रमारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

Commanding Officer
RVC Centre & College

- (4) कार्यालय
(4) Telegraph Office

SHRIGONDA

- (5) तहसील
(5) Tehsil

SHRIGONDA

- (6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station

DAUND

- (7) जिला
(7) District

AHMEDNAGAR

- (8) राज्य
(8) State

MAHARASTRA

- (9) इसका क्षेत्र राज्य सैनिक कोर्सें और जिला सैनिक कोर्सें
(9) RSB and ZSB serving the area

- (10) पिन कोड
(10) Pin Code

कर्नल / Col

कमान अधिकारी / Commanding Officer
आर वी सी सेंटर व कालेज
RVC Centre & College

भाग-4
Part-IV



सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

7241196-Y

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में को के रूप में प्रती ।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as Recruit on

24 AUG 1995

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation
(Date of oath of Allegiance taken)

18 JAN 1997

6. कुल सेवा वर्ष माह दिन ।

Total Service 19 Years 11 Months 07 days.

7. के आदेश से (तारीख को) सेवा से रिहा/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service

on Col by the order of

कमान अधिकारी / Commanding Officer
आर वी सी सेंटर व कालेज
RVC Centre & College

31 JUL 2015 (AN)



8

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

NEO

9. रिजोड/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal on med

Ground under AR 13(3) III (iii)(a)
(i)

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

20/03

11. किस ट्रेड में काम किया।

Trade in which served.

ADT

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....

नाह.....दिन।

Details of Sea/Air Service _____ Years _____

Months _____ Days _____

कर्मल

Commanding Officer

13. युद्ध सेवा तथा सेवा के दौरान शौर्य के लिए
War Service showing Theatre of Operation.

RVC Centre & College



9

14. विदेश में सेवा:—

Service Abroad:—

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)से.....तक

(c) From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा प्रत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मेडल/उल्लेख/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.

AWARDED 50 YRS IAM, SSM (N/C)
AND 9 YRS ISM

17. सेवा निवृत्ति के समय का चरित्र

Character assessed at the time of retirement

GOOD
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College

भाग-5
Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. शिक्षित शैक्षणिक योग्यताएं :—

Civil Educational Qualification :—

10th

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service.

10th

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination

RT, TECH-I, MR-II

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade.

ADT

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses undergone.

कर्नल / Col

कमान अधिकारी / Commanding Officer

आर वी सी सेन्टर व कालेज

RVC Centre & College

भाग-6
Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

S₂(P)H, A, P, I, E;

कर्नल / Col

कमान अधिकारी / Commanding Officer

आर वी सी सेन्टर व कालेज

RVC Centre & College

भाग-7

Part-VII

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का विवरण
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम Sl. No.	नाम Name	वयु Age	संबंध Relationship
(क)	SMT ASHA SUNIL SOLAT	12 JUL 1983	WIFE
(ख)	RITUJA SUNIL SOLAT	30 NOV 2003	DAUGHTER
(ग)	NUTAN SUNIL SOLAT	30 MAY 2006	DAUGHTER
(घ)	SHIVAM SUNIL SOLAT	31 JAN 2009	SON

कर्मल

कमान अधिकारी / Commanding Officer
RVC Centre & College



भाग-8
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएँ
Inter Services, National and International level

- NIL -

27. अध्येत कृतिकलाप
(यदि उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

- NIL -

कर्मल
कमान अधिकारी / Commanding Officer
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College



भाग-9
Part-LX

विविध

MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में संगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सेन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनःनियुक्ति की सप्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.....

Student

Commanding Officer
आर वी सी 14 व कॉलेज
RVC Centre & College

सेना-शिक्षण प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिप्टा Civil Equivalent
कर्मों स्पेशल Army Special	मैट्रिक Metric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IA I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण- पत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण- पत्र IA III	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के तदनुषंग के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का इस्तेमाल करें)
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders.)

Commanding Officer
RVC Centre & College

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। और में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी को कोड नं०, असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

189.55

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

ADT

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अपना बंध लिया है? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:—

(क) भारी गाड़ी

(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी

(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motor Cycle

कमान अधिकारी / Commanding Officer
आर वी सी सेंटर व कालेज
RVC Centre & College

वित्तीय सहायताFINANCIAL ASSISTANCE

35. वी गई वित्तीय सहायता का ब्यौता
Details of Financial Assistance Provided.

क्र. सं० Sl. No.	सुपान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु० Amount Rs. Np.	सुपान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the paying Officer
---------------------	-----------------------------------	--	------------	----------------------------------	---

NIL

[Handwritten Signature]

कमान अधिकारी / Commanding Officer,
आर वी सी सेंटर व कालेज
RVC Centre & College





36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) ए से जे/जि से जे में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

084/2/2015

(2) तारीख

Date

05-09-2015

Zilla Sainik Welfare Center

(3) ए से जे/जि से जे में (जहाँ का नाम लिखें) 14001

RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) स्थान

Place



37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त छात्रावास सामग्री, छात्रावास, कपड़े, बुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement

264-22

भाग-10

Part-X





प्रमाण-पत्र

CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशनर पेंशियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होने चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following:

- (क) पेंशनर पेंशनी तथा उसकी पत्नी का एक साथ छोटे
- (a) Joint photograph of pensioner and wife.



कमान्डिंग ऑफिसर / Commanding Officer
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College



- (ख) नं., रैंक तथा नाम
- (b) No., Rank and Name

7241196 Y DFR/ADT
SOLAT SUNIL BHIKAJI

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
- (c) Unit/establishment in which last served.

RVC CENTRE AND
AND
COLLEGE

कमान्डिंग ऑफिसर / Commanding Officer
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दन्त का इलाज कराने के लिए इकाया शामिलों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	------------	-------------------------

As per Part VII

कमांडिंग ऑफिसर

कमान अधिकारी / Commanding Officer

आर वी सी सेन्टर व कॉलेज

RVC Centre & College



टिप्पणी :
Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के छोटे/बड़े भाई बहन को पेंशन अंतर्गत में शामिल होगा।
- (ख) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adoptive children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

- (क) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना से प्राप्त चिकित्सा सुविधा/इलाज के इकाया नहीं है।
- (ख) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीफ सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

RVC RECORDS

PIN: 900468

C/O 56 DPO


कमान अधिकारी / Commanding Officer
आर वी सी सेन्टर व कालेज
RVC Centre & College



8

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सेनिक के रूप में भारतीय सेनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

NEO

9. रिजिल/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal on med

Ground under AR 13(3) III (iii)(a)
(i)

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

20/03

11. किस ट्रेड में काम किया।

Trade in which served.

ADT

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....

माह.....दिन।

Details of Sea/Air Service..... Years.....

Months..... Days

कर्नल

13. युद्ध सेवा उच्च अधिकारी / Commanding Officer

War Service showing Theatre of Operation.

RVC Centre & College

9



14. विदेश में सेवा:—

Service Abroad:—

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)से.....तक

(c) From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/उत्सर्जन/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.

AWARDED 50 YRS I.A.M., SSM (N/C)
AND 9 YRS I.S.M

17. सेवा नियुक्ति के समय का चरित्र

Character assessed at the time of retirement

GOOD

Commanding Officer

RVC Centre & College